

**No. J.12017/1/2019-DC(KZL)**  
**IN THE OFFICE OF DISTRICT MAGISTRATE**  
**KHAWZAWL DISTRICT: KHAWZAWL**

**CIRCULAR**

Khawzawl District in kawng hrang hrangah nasa takin hma a sawn zel a. Chutih lai in hmun thenkhatah mi thenkhatin kan ranvulhte khawlaiah kan chhuah thin tih hriat a ni a, hengte hian khawlai a ti bawlhhlawh in, huan thlai te an ti chhe thin a ni.

Chuvangin, khawlai hmel a lo mawi a, a lo fai zawk nan **The Mizoram Animal(Control & Taxation) Act, 2014** a tarlan angin Village Council tin ten a hnuaia mi ang hian thuneihna leh mawhphurhna kan nei a, hma lo la chhunzawm tura beisei kan ni -

**The Mizoram Animal (Control & Taxation) Act, 2014 Chapter-II** in ran khuahkhirh dan tur a tarlan angin:

3.
  - 1) Ran rêng rêng vêngtu awm loin thlah zalen mai mai tûr a ni lo.
  - 2) Ran neitu tu mahin a ran chu mi huan leh ram, mi mal ta emaw vântlâng ta emaw chhûngah a luhtîr tûr a ni lo.
4. Rante chu hetiang hian khuahkhirh tûr a ni :
  - 1) Ar leh Vawk : Ar leh Vawk-te chu a bâwmah khung tûr a ni.
  - 2) Kêl : (a) Kêl neitu chuan a vêngtu awmin emaw, hruia thlungin emaw a tlattîr thei.  
(b) Kêl neitu chuan a kêl-te chu zânah a bâwmah a khung emaw hruiin emaw a thlung tûr a ni.
  - 3) Bâwngpui, Bâwngpa, Sial, Sakawr leh Lawi-te chu Clause (b)-a sawi kêl ang bawkin khuahkhirh tûr a ni.
  - 4) Heng a chung ami bak ransa dang te chu a hungna emaw, daidanna siam emaw, a thlunna tur hruin hmanga nghet taka thlun emaw tur an ni ang.
5. Vântlâng tâna rimchhia siam lo tûrin rante chu fai taka enkawl tûr a ni.
6.
  - 1) Ran enkawl te zalen taka an tlat theihna turin Village Council ten an duh anih chuan Sawrkar phalna in ram an hauh thei ang.
  - 2) Heng a chung a sawi bakah hian thupek kenkawh a nih lehzual theihna turin Village Council chuan Sawrkar-ah phalna la in ro a rel thei ang

**The Mizoram Animal (Control & Taxation) Act, 2014 Chapter-III** in ran man theihna dan(procedure for seizure of animals) a tarlan angin:

7. 1) Lo leh huan neitu chuan a ram chhûnga ran tla leh pawî khawih chu manin Village Council President, Vice President, Member leh Secretary tu emaw ber hnênah a hlân thei a, ani chuan ran chu an ran hrêna tûr hmun Village Council ruatah a thluntîr ang.
  - 2) Clause (1) a sawi angin mi ram chhûnga ran tla, thil tichhia chu a ram neituin man tumin ûm ta sela, a tlânchhiatna lamah chu ran chu tu sualin emaw, khâma lumin emaw lo thi palh ta se, ram neituin ran neitu hnênah zâng na dawmna pêk a tûl lo ang.
  - 3) Village Council chuan Sub-Section (1) leh Sub Section (2) a hnuaia ran man an kuta hlante chhinchhiahna register a vawng ang.
  - 4) Chuti ang ran man Village Council kuta hlante chu heti ang hian registerah chuan ziah luh tûr an ni:
    - (a) Number leh ran pianhmang sawiin.
    - (b) A ni leh dârkâr chhinchhiahin.
    - (c) Ran mantu hming leh chênna sawiin.
    - (d) Hriat a nih chuan ran neitu hming leh chênna sawiin (a neitu hriat anih chuan a rawn mantu emaw a agent hnenah a copy pek tur ani)
  - 5) Ran man a awm chuan Village Council chuan Tlângau hmangin mipui hnênah a puang ang.
8. Ran man chaw leh tui pêk :
- 1) Ran man chu riltâmin dah tûr a ni lo, Village Council-in chaw leh tui a pe tûr a ni.
  - 2) Chuti anga ran man, châwm man chu Sorkâr bituk zât Village Council chuan ran neitu hnên atangin a la ang.
9. 1) Ran man neitu emaw a ai awh emaw chuan a ran chu a la kîr thei a; mahse, ran châwm man section 8(2)-a chuang leh ran thlahdah man lei chawi Sorkâr bithliah zât Village Council kutah a pe tûr a ni.
- 2) Ran man la chhuaktu chuan Village Council kawî register-ah chuan a dawng kîr ngei tih lan nân a hming a ziak tûr a ni.
10. 1) Ni sarîh chhûnga ran mante chu tlan (claimed) an nih loh chuan Village Council-in lilâmin a tiral thei ang.
- 2) Ran neituin a rante chu ni sarîh ral hmain lâk kîr tum sela, ran châwm man leh ran thlahdah man section 9-a sawite a pêk si loh chuan Village Council chuan chûng rante chu a zavaiin emaw a then azâr emaw, tûl a tih zât a lilâm thei. Amaherawhchu, lilâm atang chuan ran man pângai hmu thei dâwn loa a inhriat chuan tha a tih ang kawng dangin Village Council chuan a tiral thei.

- 3) Village Council member tu pawh, Secretary leh an mi rawihte pawhin chutiang ran lilâm chu anmahni hmingin emaw, mi dang hmingin emaw an chhâng tûr a ni lo.
- 4) Ran lilâm man chu Local Fund-ah chhûn luh a ni ang.

**The Mizoram Animal (Control & Taxation) Act, 2014 Chapter-IV** in ran chhiah (animal taxes) lak dan a tarlan angin:

11. Ran chhiah lâk :

- 1) Sorkâr-in Rules siama a bithliah zât ran chhiah khawn a ni ang a, chu chu ran neituin a pe ang.
- 2) Ran chhiah chu State, Central, Corporate, Village Council leh North Eastern Council atangte in lak ve tur a ni lo.
- 3) Ran neitu chuan kum khat ran chhiah chu tum khatah a pe thei a, a duh chuan kum chanve zêlah a zâtvein a pe thei.

12. Ran chhinchhiah (registration) :

- 1) Ran neitu chuan a rante chu a puitling leh a no ziah luhtîr tûr a ni a, chutiang registration fee chu Sawrkar ina Hriattirna a rawn chhuah thar ang zel a pek tur a ni ang.
- 2) Village Council chuan ran registration fee leh chumi account vawna register a siam ang.
- 3) Chuti ang register leh accounts chu District Local Administration Officer emaw Sorkâr tirh Officer-in a endik thei ang.

13. 1) Ran chhiah chu Sawrkarin hriattirna a rawn chhuah zat anga lak tur a ni a. Tin, ran chhiah hi ran neitu ten Registration an tihlai emaw a nu nena lakkhran an nih dawnah tih tur ani.
- 2) Ran chhiah zâtve chu Village Council Fund-ah dah luh a ni ang a, a zâtve dang chu Consolidated Fund of Mizoram-ah a lût ang.
- 3) Village Council chuan ran chhiah khawna atanga Village Council Fund leh Consolidated Fund a chhunluhna Register chu tha takin a vawng tur ani.

14. Tu pawh Village Council emaw Sawrkar Officer te thutlukna khinglet duh chuan huntiam chhungin an hnenah thlen theih ani ang.

**The Mizoram Animal (Control & Taxation) Act, 2014 Chapter-V** in hremna (penalties) a tarlan angin:

15. 1) Section 3, 4 leh 5 bawhchhia te chu Rs 500/- thleng chawitir theih an ni ang.
- 2) Ran khuahkhirh thatloh avangin mi huanthlai emaw mimal emaw vantlang tana pawh a lo khawih chuan a tihchhiat man ang hu emaw, zangnadawmna emaw pe turin ran neitu chu Village Council chuan hremna a pe thei ang.
- 3) Ran kawlhin mi a seh in Doctor ten an tuk ang inenkawlina senso zawng zawng emaw, cheng 500/- emaw, a pahnihin emaw chawi kawp tirin a tuartu hnena pe turin ran neitu chu hrem theih a ni.

16. Tu pawh ran man tûr lo dang buai emaw ran man sa, a dahna atanga mahni thua lo la chhuak emaw, ran man lai Village Council kuta hlan tûra kalpui mêk lo dang buai emaw chu, Rs 500/- thleng chawitir emaw lung in tântîr emaw a pahnih thlenga hrem theih a ni.
17. Tu pawh Section 7 hnuaia ran man sa emaw Chapter III hnuaia ran man sa te lo enkawl tura ruat emaw Section 10 leh 7 kalh a lo leichhawng an awm anih chuan Rs 500/- thlenga chawitir theih a ni ang.

**Sd/- ZOTHANMAWIA**  
District Magistrate  
Khawzawl District, Khawzawl

**Memo No.J.12017/1/2019-DC(KZL) : Khawzawl, the 28<sup>th</sup> September, 2020**

Copy to:

1. PS to Hon'ble Deputy Chief Minister, Govt. of Mizoram.
2. DLAO, LAD, Champhai District for information.
3. All President, Village Council, Khawzawl District.
4. Editor, Si-Ar and Khawzawl Times for favour of wide publicity.
5. Website Manager.

  
District Magistrate 28.9.20  
Khawzawl District, Khawzawl